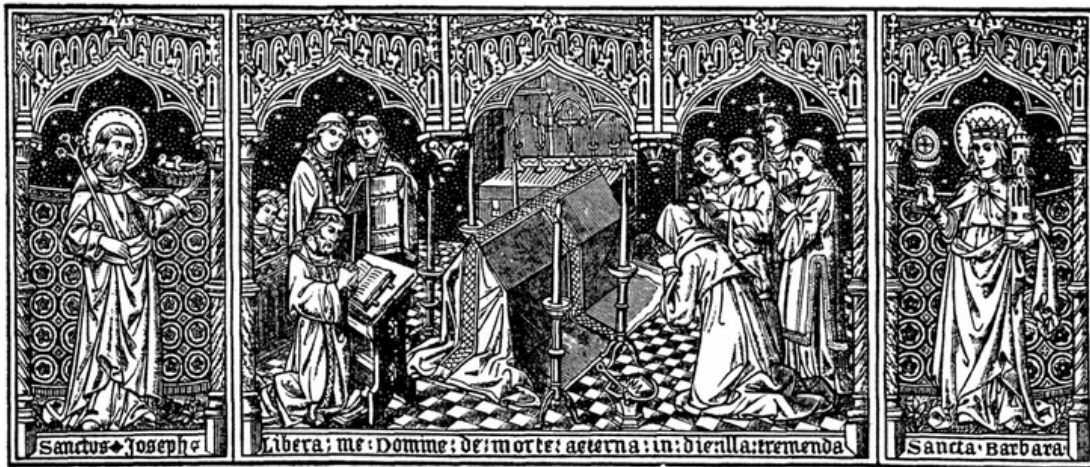


# Misa de Exequias

## *Folleto preparatorio*



## St. Peter-St. Mary Church

*115 Broadway | Haverstraw, NY 10927*

845-429-2196

*Personal Pastoral*

P. Thomas Madden, Párroco

P. Carlos Germosen, Vicario Parroquial

Dco. Jorge Estela, Dco. Paul Stolz, Dco. Gene Hamilton

Querido amigo en Cristo,

La Parroquia de San Pedro-Santa María expresa nuestras condolencias más profundas a usted y a sus seres queridos durante este tiempo de luto. Por favor, no dude en contar con nuestras oraciones por usted en este momento de dolor por la pérdida de su ser querido. Que el Señor les fortalezca, consuele y les llene con su Esperanza.

Aunque están reunidos en un momento de dolor, la Misa de Exequias Cristianas nos ofrece signos de esperanza en la Resurrección. La Iglesia nos recuerda de esta forma que la victoria de Jesús sobre el pecado y la muerte nos fundamenta en la esperanza de la vida eterna.

Le invitamos y animamos a participar tanto como pueda en la preparación de este hermoso rito que la Santa Madre Iglesia ofrece a sus fieles. Es totalmente comprensible que en estos momentos de dolor no puedan completar toda la preparación, y si este es su caso, les ayudaremos con mucho gusto. Nosotros, los sacerdotes de la Iglesia San Pedro-Santa María, estamos a su servicio para ayudarle con la planificación completa de la Misa Funeral.

Le ofrecemos este folleto como una guía para ayudarle a preparar y planificar la Misa de Exequias. Por favor, revise la siguiente selección de himnos y lecturas que son significativos para usted en el recuerdo de la vida de su ser querido.

Cuente siempre con nuestro apoyo, no sólo durante la liturgia del funeral, sino también en los días, semanas y meses siguientes. Si hay algo que podamos hacer por usted, por favor cuente con nosotros.

Fielmente en Cristo, con nuestras oraciones y condolencias,

A handwritten signature in cursive script, reading "Rev. Thomas F. Madden".

P. Thomas Madden, Párroco

## *Un tema de reflexión*

De la Instrucción General para el Orden de las Exequias Cristianas:

"En la liturgia exequial la comunidad se reúne con la familia y los amigos del difunto ...

- para alabar y dar gracias a Dios por la victoria de Cristo sobre el pecado y la muerte,
- para encomendar al difunto a la tierna misericordia y compasión de Dios,
- y para buscar fuerza en la proclamación del misterio pascual.

Por el Espíritu Santo, la comunidad se une en la fe como un solo Cuerpo en Cristo para reafirmar con signos y símbolos, palabras y gestos, que cada creyente, por el bautismo, participa de la muerte y resurrección de Cristo y puede esperar el día en que todos los elegidos serán resucitados y unidos en el reino de la luz y de la paz". (n. 129)



## *Aspectos prácticos*

### **COSTOS:**

Ofrenda para la Iglesia: \$200

Organista: \$200

Solista: \$200

### **FECHAS:**

Según la Instrucción General del Misal Romano #380,

"Entre las Misas por los Difuntos, la Misa Exequial ocupa el primer lugar. Puede celebrarse cualquier día, excepto las solemnidades de precepto, el Jueves Santo, el Triduo Pascual y los domingos de Adviento, Cuaresma y Pascua".

- Los días de precepto, fuera del Jueves Santo, del Triduo Pascual y de los domingos de Adviento, Cuaresma y Pascua, son los siguientes:
- 1 de enero - Solemnidad de María, Madre de Dios
- Jueves de la Sexta Semana de Pascua - Ascensión del Señor (la fecha exacta puede variar)
- 15 de agosto - Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María
- 1 de noviembre - Solemnidad de Todos los Santos
- 8 de diciembre - Solemnidad de la Inmaculada Concepción
- 25 de diciembre - Solemnidad de la Natividad de Nuestro Señor Jesucristo (Navidad)

## *Preparación de la misa exequial*

### *Lecturas*

Una de los propósitos de las lecturas de la Misa exequial es que transmitan la esperanza de volver a reunirnos en el Reino de Dios. Utilizando el paquete proporcionado al final del folleto, por favor seleccione una Primera Lectura del Antiguo Testamento y una Segunda Lectura del Nuevo Testamento. Las lecturas que elija deben tener un significado particular para usted o pueden reflejar algún aspecto de la vida de su ser querido. Por favor indique los pasajes seleccionados en la HOJA DE PLANIFICACIÓN FUNERARIA al final del paquete.

### *Música sagrada*

La música es una parte integral de nuestro culto como católicos y está diseñada para ayudar a elevar nuestras oraciones a Dios en el Santo Sacrificio de la Misa. Por esta razón, la música secular (canciones/tonadas populares, etc.) no es apropiada para su uso y no está permitida en la Misa Exequial. Por favor refiérase al Apéndice I (Directrices para la Selección de Música Sacra para la Misa Funeral) para una lista completa de la música aprobada. Las selecciones adicionales que no aparecen en la lista pueden tomarse del himnario parroquial. También puede indicar que toda la música para la Misa de exequias sea seleccionada por el organista y el solista. Las selecciones musicales deben estar claramente indicadas en la HOJA DE PLANIFICACIÓN FUNERARIA. La Iglesia San Pedro-Santa María tiene un organista y un cantor en nuestro personal parroquial, por lo tanto no se permiten músicos externos.

## *Testimonios de vida y fe*

Ya es costumbre que un miembro de la familia ofrezca un breve testimonio de la fe y de la vida del difunto **al comienzo de la Misa** de exequias. **Es opcional y no obligatorio**. Si usted elige tener elogio pronunciado antes de la Misa Funeral, el foco debe estar en la fe del difunto. Por favor, sea prudente en lo que incluye su testimonio sobre la fe y la vida del difunto. Por favor no incluya detalles que puedan causar vergüenza o escándalo. El lenguaje profano/humor está prohibido. No deben durar más de 3-5 minutos.

Si prefiere compartir un testimonio de fe y vida en otro momento, puede hacerlo al final del servicio de vigilia en la funeraria, junto a la tumba o incluso en el almuerzo familiar después del funeral. La Iglesia prescribe que, antes del final de la vigilia, "un miembro o un amigo de la familia pueda hablar en recuerdo del difunto" (n. 80).

La razón de ser de un panegírico centrado es que a menudo se considera la pieza central de la misa, lo que puede desviar la atención del mensaje central de la misa de exequias, que es "alabar y dar gracias a Dios por la victoria de Cristo sobre el pecado y la muerte" (n. 129).

## *Participación en las exequias*

### *Los portadores del féretro*

Es costumbre que los miembros de la familia y / o amigos de los difuntos sirven como portadores del féretro en la iglesia. Este asunto debe arreglarse directamente con el director de la funeraria.

### *Entrada en la iglesia*

Al igual que su ser querido fue recibido en las puertas del edificio de la iglesia cuando fueron llevados a las aguas del Bautismo, ahora su ser querido es recibido en las puertas de la iglesia en la encomienda de su alma a Dios Todopoderoso.

El féretro es recibido a la entrada de la iglesia, rociado con agua bendita - un recordatorio de nuestro Bautismo - y cubierto con un paño blanco llamado paño mortuario. El féretro es también un recuerdo de nuestro Bautismo, que nos recuerda cómo fuimos revestidos de una vestidura blanca como signo de la gracia de la nueva vida en la que hemos nacido.

### *Recepción de la Sagrada Comunión*

Con la debida reverencia a la Sagrada Eucaristía y según las directivas de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, **sólo aquellos católicos que están preparados (los estan bien confesados) deben recibir la Sagrada Comunión.**

Aquellos católicos que no estén dispuestos y aquellos que no sean católicos, están invitados a tomar este tiempo para orar por el descanso del alma del difunto.

El celebrante de la Misa repetirá estas instrucciones en el momento de la recepción.

### *Nota especial para restos incinerados*

Aunque la Iglesia Católica insiste en la preferencia de enterrar o sepultar el cuerpo de un difunto, la cremación está permitida por la Iglesia Católica.

Sin embargo, las cenizas deben ser tratadas con el mismo respeto y dignidad que un cuerpo completo. Las cenizas de un ser querido deben ser enterradas o sepultadas lo más pronto posible después de la Misa Exequial. Las cenizas nunca deben exponerse o guardarse en una urna en casa, ni esparcirse por tierra o agua, ni repartirse entre familiares y amigos. Así como el cuerpo es reverentemente enterrado, los restos deben ser enterrados reverentemente con la oración de la Iglesia. Si tiene alguna duda, hable con uno de los sacerdotes de la parroquia..

*Iglesia de San Pedro y Santa María*  
**HOJA DE PLANIFICACIÓN FUNERARIA**

Nombre del fallecido: \_\_\_\_\_

Fecha/Hora de la Misa Exequial: \_\_\_\_\_

---

Contacto familiar: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

---

Notas biográficas sobre su ser querido:

---

---

---

---



***Lecturas:***

1a Lectura del Antiguo Testamento: \_\_\_\_\_

Quién leerá: \_\_\_\_\_

2a Lectura del Nuevo Testamento: \_\_\_\_\_

Quién leerá: \_\_\_\_\_

Salmo responsorial (cantada): \_\_\_\_\_



***Selección de Música Sacra***

(Por favor, vea "Guía para la Selección de Música Sacra" en la página siguiente)

Petición especial de himnos: \_\_\_\_\_

Marque aquí para indicar su preferencia de que el organista y el cantor hagan la(s) selección(es) musical(es).



## *Guía para la selección de música sacra para la misa de exequias*

Si desea que cantemos un himno especial, seleccione un himno de la siguiente lista. (También puede indicar que toda la música sea seleccionada por el organista y el cantor). Selecciones adicionales (no incluidas en la lista de abajo) pueden ser hechas del himnario parroquial. Por favor, tenga en cuenta que el Párroco y los Ministros de Música pueden no ser capaces de acomodar todas las peticiones debido a las normas litúrgicas. Un máximo de cuatro (4) himnos pueden ser seleccionados como peticiones especiales. Los himnos seleccionados serán cantados en el rito litúrgico apropiado durante la Misa Funeral.

Por favor complete la HOJA DE PLANIFICACIÓN FUNERARIA en el reverso de esta hoja. Esta hoja debe ser completada y devuelta al Director Funeral en el momento del Velatorio.

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte a Theresa Kenny al (845) 786-8728 o en [tmksings@yahoo.com](mailto:tmksings@yahoo.com) o llame a la Oficina de la Rectoría al (845) 429-2196.

### SELECCIONES DE HIMNOS SUGERIDOS (Los himnos en cursiva están en español):

- Abide with Me
- Alleluia! Sing to Jesus
- All My Days
- All that Is Hidden
- Amazing Grace
- America, the Beautiful
- The Battle Hymn of the Republic
- Be Not Afraid
- Be Thou My Joyance
- Come, My Way, My Truth, My Life
- The Cry of the Poor
- *Entre tus Manos*
- Eternal Father, Strong to Save
- Eye Has Not Seen (*Ni Ojo Ni Oído*)
- For All the Saints
- *Hacia Ti, Morada Santa*
- Here I Am, Lord (*Aquí Estoy, Señor*)
- Holy God, We Praise Thy Name
- How Can I Keep from Singing
- How Great Thou Art
- I Am the Bread of Life (*Yo soy el Pan de Vida*)
- I Heard the Voice of Jesus
- I Know that My Redeemer Lives
- *Juntos como Hermanos*
- The King of Love My Shepherd Is
- Lift High the Cross (*Alcen la cruz*)
- The Lord is My Hope
- *Mi Pensamiento Eres Tú*
- *Amén. El cuerpo de Cristo*
- Morning Has Broken
- *Oh Jesús, Oh Buen Pastor*
- On Eagle's Wings
- One Bread, One Body (*Un Pan, Un Cuerpo*)
- *Pan de Vida*
- Panis Angelicus
- *Pescador de Hombres* (Lord, You Have Come)
- Prayer of St. Francis (*Oración de San Francisco*)
- *Qué Alegría cuando Me Dijeron*
- *Resucitó*
- Shelter Me, O God
- Shepherd Me, O God (*Guíame, Señor*)
- There's a Wideness in God's Mercy
- There Is a Longing
- This Alone
- Turn to Me
- *Un Mandamiento Nuevo*
- We Remember
- What Wondrous Love Is This
- I Lift Up My Soul
- You Are Near

## FOR FUNERAL DIRECTORS

Thank you for all that you do in assisting our faithful in grieving the loss of their loved ones. Your special role of accompaniment is greatly appreciated.

### **When scheduling the Funeral Mass:**

Please make sure to avoid scheduling Masses of Christian Burial on Holy Days of Obligation. According to the General Instruction of the Roman Missal #380,

*“Among the Masses for the Dead, the Funeral Mass holds first place. It may be celebrated on any day except for solemnities that are holy days of obligation, Holy Thursday, the Easter Triduum, and the Sundays of Advent, Lent, and Easter”*

The holy days of obligation, outside of Holy Thursday, the Easter Triduum, and Sundays of Advent, Lent, and Easter, are as follows:

- January 1st - Solemnity of Mary, Mother of God
- Thursday of the Sixth Week of Easter - the Ascension of the Lord (exact date may vary)
- August 15th - Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary
- November 1st - Solemnity of All Saints
- December 8th - Solemnity of the Immaculate Conception
- December 25th - Solemnity of the Nativity of Our Lord Jesus Christ (Christmas Day)

### **Once the Funeral Planning Sheet is completed,**

Please forward a copy of the sheet via email to the organist, cantor, and priest celebrant.

Organist:

- David Van Campen - djcvancampen@gmail.com

Cantor:

- Theresa Kenny - tmksings@yahoo.com

Priest:

- Fr. Thomas Madden - tmadden@stpeterstmary.us
- Fr. Carlos Germosen - cgermosen@stpeterstmary.us